

明清珍寶

工藝品展覽

今日開始在富麗華大酒店四樓盛大展出

本大型工藝品展覽會特別情商北京方面借出數百件難得一見之明清兩朝珍貴工藝品在港公開展出根據此數百件明清工藝品進行有限量複製之複製品逾萬件一併展出，此萬件複製品是傾盡北京市所有特種工藝品廠為此展覽會特別製作的，所有複製品均是有編號、有證明書、有數量限制之生產，是我國工藝品生產史上的創舉，特別為工藝品展覽會生產展品，也是工藝品展覽會的首次。

歡迎蒞臨參觀

展出日期：三月三十一日至四月九日

(門券即場發售)

展出時間：每天中午十二時至晚上九時(四月四、六、六日上午十時開始)

門票：每張十元正(學生票五元，團體票十五人以上七元)

特別由北京空運到港中國近代名畫壹佰餘幅增闢畫廊展出

齊白石、吳昌碩、張大千、黃賓虹、吳待秋、王一亭、傅心畵、陳師曾、陳半丁……等多位國畫大師精心傑作，幅幅皆精。

黃胄『百驢圖』長逾五丈，一百零八頭驢

北京工藝品進出口公司貿易小組長駐展會

熱誠歡迎各界人士到場洽談各項工藝品進出口業務

北京市工藝品進出口公司 北京市特種工藝工業公司

香港珍華有限公司

聯合主辦

查詢電話：5-434775、5-255111

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

明公限有(港華)報公大：印發

號九十九百七十七萬二第

號二四三第路尼軒港香，址地

七至一八一七五七，機總話電

第五幣港幣零 張大四紙出日今

印承司公限有發刊育港香

《家變》是四十年代的，但四十年代的背景，卻在《家變》中，以一種新的方式，重新呈現出來。《家變》是四十年代的，但四十年代的背景，卻在《家變》中，以一種新的方式，重新呈現出來。《家變》是四十年代的，但四十年代的背景，卻在《家變》中，以一種新的方式，重新呈現出來。



家一的洋子

《家變》是四十年代的，但四十年代的背景，卻在《家變》中，以一種新的方式，重新呈現出來。《家變》是四十年代的，但四十年代的背景，卻在《家變》中，以一種新的方式，重新呈現出來。《家變》是四十年代的，但四十年代的背景，卻在《家變》中，以一種新的方式，重新呈現出來。

珠明·慶普

場五獎滿日連

！獎像金項三

人技特

作傑斯羅摩李，漢海大

請細秒挑死！影喉挑死毒一

！獲秒殺亡！犯戰神向部

風如來，場夜午珠明

泰國·聲樂

場五天今！座滿日連

化影票力！場電

主大剛

殺愛

行主金品司業及投大

！發公！出公影資津

樂百·連海

H704646 K678091

院戲星恒，處票售運中樂百

片案一司代 場五滿大

之案李亞皮，主生

片主

驚鳥生小

五輪談判獲協議 局勢鬆解

波總罷工暫緩行

工會今後最後決定 對協議「七成」滿意

獨立工會問題未協議 波共中央溫和派佔上風

【波蘭華沙三十日電】波蘭工會聯合會與波共中央代表，經過五輪談判，已達成初步協議。波共中央代表表示，對協議感到「七成」滿意。工會方面則表示，對協議中的獨立工會問題，仍有保留。波共中央溫和派在談判中佔上風，主張在獨立工會問題上作出让步。工會方面則堅持獨立工會的原則。談判在波蘭華沙舉行，由波共中央代表與工會代表參加。談判過程曲折，雙方在多個問題上發生爭執。最終，雙方在波共中央溫和派的斡旋下，達成初步協議。協議內容包括：工會今後將由波共中央代表與工會代表共同決定；對協議中的獨立工會問題，工會方面將作進一步考慮；波共中央溫和派在談判中佔上風，主張在獨立工會問題上作出让步。

波共會議支持對話

使蘇干涉陰謀落空

蘇聯與波蘭關係趨於正常

【莫斯科三十日電】蘇聯最高蘇維埃會議，今日通過一項決議，支持波蘭工會與波共中央之間的對話。決議指出，蘇聯政府將繼續支持波蘭工會與波共中央之間的對話，並反對任何干涉波蘭內政的陰謀。決議還指出，蘇聯政府將繼續支持波蘭工會與波共中央之間的對話，並反對任何干涉波蘭內政的陰謀。決議還指出，蘇聯政府將繼續支持波蘭工會與波共中央之間的對話，並反對任何干涉波蘭內政的陰謀。

蘇聯和東德軍隊 昨演習突襲戰術

昨演習突襲戰術

蘇聯和東德軍隊 昨演習突襲戰術

【柏林三十日電】蘇聯和東德軍隊，昨日在波蘭境內舉行突襲戰術演習。演習內容包括：突襲戰術、突襲戰術、突襲戰術。演習在波蘭境內舉行，由蘇聯和東德軍隊參加。演習內容包括：突襲戰術、突襲戰術、突襲戰術。演習在波蘭境內舉行，由蘇聯和東德軍隊參加。演習內容包括：突襲戰術、突襲戰術、突襲戰術。

葉帥視察海珠 勉勵幹部好特區

並專程前往翠亨村瞻仰中山故居



葉帥視察海珠，勉勵幹部好特區，並專程前往翠亨村瞻仰中山故居。

【本報廣州三十日電】葉帥昨日視察海珠，勉勵幹部好特區。葉帥並專程前往翠亨村瞻仰中山故居。葉帥在視察期間，對海珠特區的建設情況表示滿意，並勉勵幹部繼續努力，為特區的發展做出貢獻。葉帥還對翠亨村中山故居的歷史意義表示重視，並表示將繼續支持特區的發展。



海珠特區幹部在翠亨村瞻仰中山故居。

中國機場探新措施 加強安全嚴防劫機

規定中外旅客須接受安全檢查

加強安全嚴防劫機

【本報訊】中國政府為加強機場安全，嚴防劫機，特制定新措施。規定中外旅客須接受安全檢查。新措施包括：加強機場保安、嚴防劫機、規定中外旅客須接受安全檢查。新措施在各大機場實施，旨在確保機場安全，防止劫機事件發生。

台灣特務潛粵活動 已被公安機關逮捕

已被公安機關逮捕

台灣特務潛粵活動 已被公安機關逮捕

【本報訊】台灣特務潛入粵境活動，已被公安機關逮捕。公安機關在近日內，先後逮捕了多名潛入粵境的特務。這些特務涉嫌從事間諜活動，洩露國家機密。公安機關表示，將繼續加強對特務活動的打擊，維護國家安全。

福建人代會昨開幕

馬興元談特區建設

吸收外資 先搞湖區再擴大範圍

【本報訊】福建省人民代表會議昨日開幕。馬興元在會上談到特區建設，表示將吸收外資，先搞湖區再擴大範圍。馬興元指出，特區建設是福建省發展的重要途徑，將通過吸收外資，推動經濟發展。他還表示，將先從湖區開始，逐步擴大特區範圍。

城鎮住宅補發私有權證

各地區進一步落實房產政策

城鎮住宅補發私有權證

【本報訊】各地區進一步落實房產政策，城鎮住宅補發私有權證。各地政府將根據政策，為城鎮居民補發私有權證，保障其合法權益。這項政策旨在解決城鎮居民的住房問題，促進房地產市場的健康發展。

荷蘭外交部表示 將視北京談判事

將視北京談判事

荷蘭外交部表示 將視北京談判事

【本報訊】荷蘭外交部表示，將視北京談判事。荷蘭政府將密切關注北京談判的進展，並根據談判情況，決定是否採取進一步行動。荷蘭政府表示，將致力於維護國際和平與穩定，並通過對話解決爭端。

美必須加強美中關係 乃抗蘇可靠力量

乃抗蘇可靠力量

美必須加強美中關係 乃抗蘇可靠力量

【本報訊】美國政府必須加強與中國的關係，以抵抗蘇聯的威脅。美國政府認為，中國是美國在亞洲的重要盟友，加強與中國的關係將有助於維護美國在亞洲的利益。美國政府表示，將繼續與中國保持密切合作，共同應對國際挑戰。

國中辦學

●全不銹鋼
●時分秒、日月顯示
●夜光功能
●三洋信譽保證

●經銷總身
●全不銹鋼
●時分秒、日月顯示
●夜光功能
●三洋信譽保證

中心

●經銷總身
●全不銹鋼
●時分秒、日月顯示
●夜光功能
●三洋信譽保證

參議員傑克遜強調

美必須加強美中關係 乃抗蘇可靠抗衡力量

【本報訊】參議員傑克遜昨日在參議院外交委員會聽證會中，強調美國必須加強與中國之關係，以抗衡蘇聯之威脅。傑克遜指出，中國是美國在亞洲之唯一可靠盟友，美國必須採取積極措施，以鞏固此一關係。他呼籲政府應加強與中國之經貿往來，並提供技術援助，以促進中國之經濟發展。傑克遜並表示，美國應在聯合國及其他國際組織中，積極維護中國之主權與利益，以確保亞洲之和平與穩定。

乃抗蘇可靠抗衡力量

謀求這種關係是政府三項緊迫任務之一

傑克遜在聽證會中，進一步闡述了美國加強與中國關係之重要性。他指出，蘇聯在亞洲之擴張，已對美國之安全構成了嚴重威脅。美國必須採取果斷行動，以遏制蘇聯之勢力。傑克遜認為，加強與中國之關係，是美國在亞洲之唯一可行之策略。他呼籲政府應將此一任務列為優先事項，並採取具體措施，以實現此一目標。傑克遜並表示，美國應加強與中國之文化交流，並提供技術援助，以促進中國之經濟發展。

再定今晨最後限期

槍手昨仍挾持人質

【本報訊】泰國曼谷昨日發生之槍手挾持人質事件，已進入最後階段。泰國政府昨日表示，已與槍手達成協議，將於今日晨間釋放人質。槍手方面則表示，將在今晨最後限期前，釋放所有人質。泰國政府並表示，將加強對槍手之監視，以確保人質之安全。槍手方面則表示，將在今晨最後限期前，釋放所有人質。

泰總理拒絕印尼使用武力要求

谷場持槍十四人

【本報訊】泰國總理昨日拒絕了印度及印尼政府之要求，即使用武力解決邊境衝突。總理表示，泰國政府將採取和平方式，解決與鄰國之爭端。他並表示，泰國政府將加強對邊境地區之控制，以確保國家之安全。總理並表示，泰國政府將採取和平方式，解決與鄰國之爭端。

反對黨將向議會提出質詢

澳洲也爆蘇諜案

【本報訊】澳洲政府昨日表示，已發現一名蘇聯間諜在澳洲從事活動。該名間諜被指控在澳洲收集軍事情報，並將其轉交給蘇聯政府。澳洲政府並表示，已對該名間諜展開調查，並將於近日內公佈調查結果。澳洲政府並表示，已對該名間諜展開調查，並將於近日內公佈調查結果。

蘇特在英物色對象

本報特刊

【本報訊】蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。據悉，蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。

各地黃金收市價

蘇特與英國M15組織內幕

【本報訊】蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。據悉，蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。

英60年代政變傳聞

引起各方澄清否認

【本報訊】關於英國在六十年代發生政變之傳聞，各方已予以澄清。據悉，該傳聞係屬虛假，並無事實根據。各方已予以澄清，並無事實根據。各方已予以澄清，並無事實根據。

谷牧談與共市合作

中國保持門戶開放

【本報訊】中國國務院副總理谷牧昨日表示，中國將保持門戶開放政策。谷牧指出，中國將繼續吸引外國投資，並促進對外貿易。他並表示，中國將保持門戶開放政策，以促進經濟發展。谷牧並表示，中國將保持門戶開放政策，以促進經濟發展。

涉及牛津校友

蘇特與英國M15組織內幕

【本報訊】蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。據悉，蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。

泰商會中辦舉泰

會展商國中辦舉泰

【本報訊】泰國商會昨日表示，將於近日內舉辦泰國商會展覽會。該展覽會將展示泰國之各項產品，並促進泰國與外國之貿易。泰國商會並表示，將於近日內舉辦泰國商會展覽會。泰國商會並表示，將於近日內舉辦泰國商會展覽會。

埃及逮捕七十人

檢控排謗政府罪

【本報訊】埃及政府昨日逮捕了七十名人士，並指控其排謗政府。據悉，該七十名人士被指控在埃及從事排謗政府之活動，並將於近日內受審。埃及政府並表示，已對該七十名人士展開調查，並將於近日內公佈調查結果。

輕巧型三洋

三洋電器

【本報訊】三洋電器公司昨日表示，已推出一款輕巧型三洋電器。該款電器具有輕巧、耐用、易於操作等特點，深受消費者之喜愛。三洋電器公司並表示，已推出一款輕巧型三洋電器。三洋電器公司並表示，已推出一款輕巧型三洋電器。

英60年代政變傳聞

引起各方澄清否認

【本報訊】關於英國在六十年代發生政變之傳聞，各方已予以澄清。據悉，該傳聞係屬虛假，並無事實根據。各方已予以澄清，並無事實根據。各方已予以澄清，並無事實根據。

谷牧談與共市合作

中國保持門戶開放

【本報訊】中國國務院副總理谷牧昨日表示，中國將保持門戶開放政策。谷牧指出，中國將繼續吸引外國投資，並促進對外貿易。他並表示，中國將保持門戶開放政策，以促進經濟發展。谷牧並表示，中國將保持門戶開放政策，以促進經濟發展。

涉及牛津校友

蘇特與英國M15組織內幕

【本報訊】蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。據悉，蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。

泰商會中辦舉泰

會展商國中辦舉泰

【本報訊】泰國商會昨日表示，將於近日內舉辦泰國商會展覽會。該展覽會將展示泰國之各項產品，並促進泰國與外國之貿易。泰國商會並表示，將於近日內舉辦泰國商會展覽會。泰國商會並表示，將於近日內舉辦泰國商會展覽會。

埃及逮捕七十人

檢控排謗政府罪

【本報訊】埃及政府昨日逮捕了七十名人士，並指控其排謗政府。據悉，該七十名人士被指控在埃及從事排謗政府之活動，並將於近日內受審。埃及政府並表示，已對該七十名人士展開調查，並將於近日內公佈調查結果。

輕巧型三洋

三洋電器

【本報訊】三洋電器公司昨日表示，已推出一款輕巧型三洋電器。該款電器具有輕巧、耐用、易於操作等特點，深受消費者之喜愛。三洋電器公司並表示，已推出一款輕巧型三洋電器。三洋電器公司並表示，已推出一款輕巧型三洋電器。

英60年代政變傳聞

引起各方澄清否認

【本報訊】關於英國在六十年代發生政變之傳聞，各方已予以澄清。據悉，該傳聞係屬虛假，並無事實根據。各方已予以澄清，並無事實根據。各方已予以澄清，並無事實根據。

谷牧談與共市合作

中國保持門戶開放

【本報訊】中國國務院副總理谷牧昨日表示，中國將保持門戶開放政策。谷牧指出，中國將繼續吸引外國投資，並促進對外貿易。他並表示，中國將保持門戶開放政策，以促進經濟發展。谷牧並表示，中國將保持門戶開放政策，以促進經濟發展。

涉及牛津校友

蘇特與英國M15組織內幕

【本報訊】蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。據悉，蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。

泰商會中辦舉泰

會展商國中辦舉泰

【本報訊】泰國商會昨日表示，將於近日內舉辦泰國商會展覽會。該展覽會將展示泰國之各項產品，並促進泰國與外國之貿易。泰國商會並表示，將於近日內舉辦泰國商會展覽會。泰國商會並表示，將於近日內舉辦泰國商會展覽會。

埃及逮捕七十人

檢控排謗政府罪

【本報訊】埃及政府昨日逮捕了七十名人士，並指控其排謗政府。據悉，該七十名人士被指控在埃及從事排謗政府之活動，並將於近日內受審。埃及政府並表示，已對該七十名人士展開調查，並將於近日內公佈調查結果。

輕巧型三洋

三洋電器

【本報訊】三洋電器公司昨日表示，已推出一款輕巧型三洋電器。該款電器具有輕巧、耐用、易於操作等特點，深受消費者之喜愛。三洋電器公司並表示，已推出一款輕巧型三洋電器。三洋電器公司並表示，已推出一款輕巧型三洋電器。

英60年代政變傳聞

引起各方澄清否認

【本報訊】關於英國在六十年代發生政變之傳聞，各方已予以澄清。據悉，該傳聞係屬虛假，並無事實根據。各方已予以澄清，並無事實根據。各方已予以澄清，並無事實根據。

谷牧談與共市合作

中國保持門戶開放

【本報訊】中國國務院副總理谷牧昨日表示，中國將保持門戶開放政策。谷牧指出，中國將繼續吸引外國投資，並促進對外貿易。他並表示，中國將保持門戶開放政策，以促進經濟發展。谷牧並表示，中國將保持門戶開放政策，以促進經濟發展。

涉及牛津校友

蘇特與英國M15組織內幕

【本報訊】蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。據悉，蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。

泰商會中辦舉泰

會展商國中辦舉泰

【本報訊】泰國商會昨日表示，將於近日內舉辦泰國商會展覽會。該展覽會將展示泰國之各項產品，並促進泰國與外國之貿易。泰國商會並表示，將於近日內舉辦泰國商會展覽會。泰國商會並表示，將於近日內舉辦泰國商會展覽會。

埃及逮捕七十人

檢控排謗政府罪

【本報訊】埃及政府昨日逮捕了七十名人士，並指控其排謗政府。據悉，該七十名人士被指控在埃及從事排謗政府之活動，並將於近日內受審。埃及政府並表示，已對該七十名人士展開調查，並將於近日內公佈調查結果。

輕巧型三洋

三洋電器

【本報訊】三洋電器公司昨日表示，已推出一款輕巧型三洋電器。該款電器具有輕巧、耐用、易於操作等特點，深受消費者之喜愛。三洋電器公司並表示，已推出一款輕巧型三洋電器。三洋電器公司並表示，已推出一款輕巧型三洋電器。

英60年代政變傳聞

引起各方澄清否認

【本報訊】關於英國在六十年代發生政變之傳聞，各方已予以澄清。據悉，該傳聞係屬虛假，並無事實根據。各方已予以澄清，並無事實根據。各方已予以澄清，並無事實根據。

谷牧談與共市合作

中國保持門戶開放

【本報訊】中國國務院副總理谷牧昨日表示，中國將保持門戶開放政策。谷牧指出，中國將繼續吸引外國投資，並促進對外貿易。他並表示，中國將保持門戶開放政策，以促進經濟發展。谷牧並表示，中國將保持門戶開放政策，以促進經濟發展。

涉及牛津校友

蘇特與英國M15組織內幕

【本報訊】蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。據悉，蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。蘇聯特務在英國物色對象，以進行間諜活動。

泰商會中辦舉泰

會展商國中辦舉泰

【本報訊】泰國商會昨日表示，將於近日內舉辦泰國商會展覽會。該展覽會將展示泰國之各項產品，並促進泰國與外國之貿易。泰國商會並表示，將於近日內舉辦泰國商會展覽會。泰國商會並表示，將於近日內舉辦泰國商會展覽會。

廣州東方國際旅遊公司 開幕誌慶

本公司謹訂公曆一九八一年四月一日上午十時假座廣州
東方賓館西樓首層咖啡廳舉行開幕典禮屆時敬備酒會恭候
光臨指導 (恕不週)

廣州東方國際旅遊公司 敬約
董事長楊獻庭 副董事長宣鐸

香港中國旅行社 有限公司	香港中國旅行社 有限公司	亞洲旅行社	廣東(香港)旅遊公司	香港華南旅行社	中書旅行社	金堯如	費彝民	包玉剛	王嘉誠	何賢	僑美旅遊事業有限公司	港青旅遊事業有限公司
-----------------	-----------------	-------	------------	---------	-------	-----	-----	-----	-----	----	------------	------------

伍沾德	伍舜德	何鴻榮	馮秉芬爵士	霍華	楊志雲	陳鈞華	莊世平	馮景禧	鄭裕彤	葉若林	湯秉達	羅孚	霍英東	馬萬祺	利銘澤	楊元龍	簡悅隆	簡崇和	袁鏡泉	吳炳昌	鄧焜	趙振邦
鄭慶飛	蕭伯君	何厚釗	法國黃松	陳季法	鄧城	楊釗	陶學郁	梁國光	張國文	劉浩清	金培華	楊秉正	朱民康	郭安	劉天就	霍震寰	霍震霆	新鴻基中國有限公司	世界旅行社	渣打銀行	錦泰公司	妙麗集團
東太和	國際企業公司	超時有限公司	永固有限公司	邁樂有限公司	華美有限公司	漢貿有限公司	中成旅運公司	法國興業銀行	菲律賓航空公司	立明國際旅行社	志幸行有限公司	捷成洋行	景星旅行社有限公司	永紀集團有限公司	美國莊臣有限公司	英國倫敦龍馬公司	香港陸福貿易公司	保豐實業有限公司	高華電業有限公司	東亞銀行有限公司	澳門旅遊娛樂公司	百事活有限公司

張仕強
張仕雄
茹耀榮
戴松基
陶志強
梁永佳
馮永佳
羅景雲
鄭景雲
李銘鼎
何良
余漢棠
賴文醫生
黃佐庭

香港上海滙豐銀行
The Hongkong and Shanghai
Banking Corporation

法國巴黎萊雅公司

天龍世界貿易有限公司

仁孚行有限公司

里昂信託銀行香港分行

香港油蔴地小輪船
有限公司

金銀國際(集團)
有限公司

美國運通國際股份有限
公司信用卡部蔡友唐

法國國家巴黎銀行
香港辦事處

赫司特(香港)有限公司

怡和洋行中國貿易部

黃錫照
黎錦文

朱維德

郭宜興
黃堅
顏同珍
王美
倪少傑
區初銘
張榮
羅仲炳
陳慶祥
黃錫照

葉東生
葉秉初
李球
鄭球
周偉堂
何掌邦
劉家傑
康來佑
江漢芬
劉賢賢

信昌機械
美聯公司
康福地毯
榮光玻璃
城景洋行
工商國際
德利工程
德利行
東福行
世界洋行
交通銀行
新華銀行
金城銀行
泰華貿易公司
永和地產有限公司
華興旅行社
吉昌公司
香港中國銀行
南洋商業銀行
株式會社東棉
大偉冷氣工程公司
香港皇冠燈飾有限公司
高雲裝飾有限公司
拜耳(中國)有限公司
禮信洋行
南洋企業公司
錦綉河山中國旅行社
冠京華旅遊公司
金橋貿易旅遊有限公司
日本九紅公司
日本伊藤忠商事(株)
森那美(香港)有限公司
香港合興企業公司
東方藝術品製造廠有限公司
泰國航空公司
三井物產(亞洲)有限公司
華生企業有限公司
日本三井公司
利民貿易公司旅遊部
香港中航公司
大江北中國觀光有限公司
澳門珠海旅遊發展有限公司
廣東省石山旅遊中心
香港三愛商務會社
美聯(遠東)公司
日本三菱公司

葉東生
葉秉初
李球
鄭球
周偉堂
何掌邦
劉家傑
康來佑
江漢芬
劉賢賢

信昌機械
美聯公司
康福地毯
榮光玻璃
城景洋行
工商國際
德利工程
德利行
東福行
世界洋行
交通銀行
新華銀行
金城銀行
泰華貿易公司
永和地產有限公司
華興旅行社
吉昌公司
香港中國銀行
南洋商業銀行
株式會社東棉
大偉冷氣工程公司
香港皇冠燈飾有限公司
高雲裝飾有限公司
拜耳(中國)有限公司
禮信洋行
南洋企業公司
錦綉河山中國旅行社
冠京華旅遊公司
金橋貿易旅遊有限公司
日本九紅公司
日本伊藤忠商事(株)
森那美(香港)有限公司
香港合興企業公司
東方藝術品製造廠有限公司
泰國航空公司
三井物產(亞洲)有限公司
華生企業有限公司
日本三井公司
利民貿易公司旅遊部
香港中航公司
大江北中國觀光有限公司
澳門珠海旅遊發展有限公司
廣東省石山旅遊中心
香港三愛商務會社
美聯(遠東)公司
日本三菱公司

葉東生
葉秉初
李球
鄭球
周偉堂
何掌邦
劉家傑
康來佑
江漢芬
劉賢賢

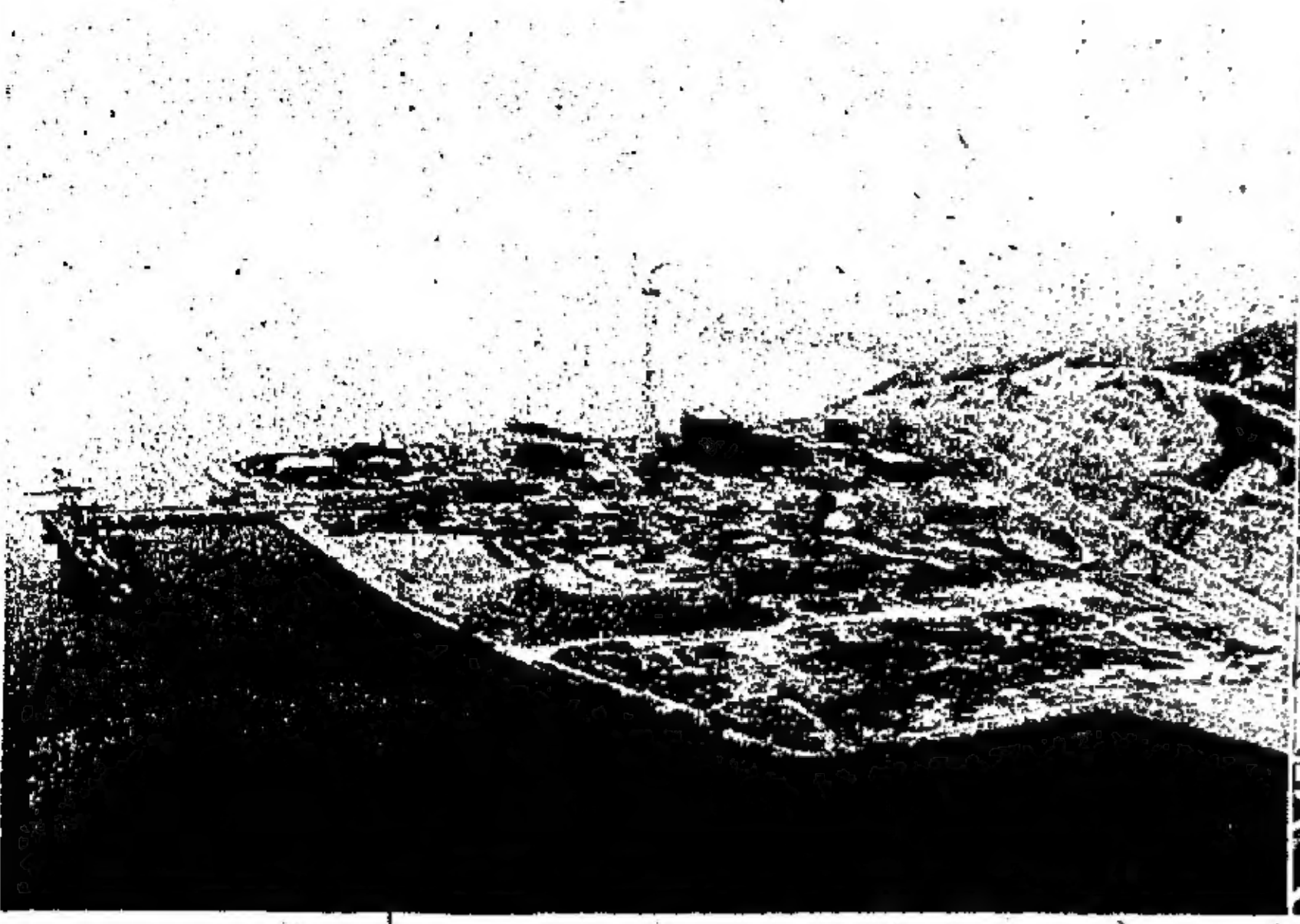
信昌機械
美聯公司
康福地毯
榮光玻璃
城景洋行
工商國際
德利工程
德利行
東福行
世界洋行
交通銀行
新華銀行
金城銀行
泰華貿易公司
永和地產有限公司
華興旅行社
吉昌公司
香港中國銀行
南洋商業銀行
株式會社東棉
大偉冷氣工程公司
香港皇冠燈飾有限公司
高雲裝飾有限公司
拜耳(中國)有限公司
禮信洋行
南洋企業公司
錦綉河山中國旅行社
冠京華旅遊公司
金橋貿易旅遊有限公司
日本九紅公司
日本伊藤忠商事(株)
森那美(香港)有限公司
香港合興企業公司
東方藝術品製造廠有限公司
泰國航空公司
三井物產(亞洲)有限公司
華生企業有限公司
日本三井公司
利民貿易公司旅遊部
香港中航公司
大江北中國觀光有限公司
澳門珠海旅遊發展有限公司
廣東省石山旅遊中心
香港三愛商務會社
美聯(遠東)公司
日本三菱公司

葉東生
葉秉初
李球
鄭球
周偉堂
何掌邦
劉家傑
康來佑
江漢芬
劉賢賢

同 敬 賀

(排名不分先後)

梁漢偉
陳偉球
廖錫球
鍾錫球
李錫球
周錫球
王錫球
甘錫球
葉錫球
李錫球
吳錫球
李錫球
甘錫球
葉錫球



卡林頓外相參觀踏石角地盤時宣佈
英港合建青山第二電廠
英獲六十五億港元合約
工業大臣貝克將會在倫敦公佈詳情

【本報訊】英國外交部次長卡林頓昨日參觀青山角地盤時宣佈，英港合建青山第二電廠，英方將獲得六十五億港元的合約。這是英港有史以來最大的一項合約。卡林頓表示，這項合約將為香港提供穩定的電力供應，並有助於改善環境。

卡林頓在參觀地盤時，與香港電力公司的高層官員會面，並與當地的工人交談。他讚揚香港電力公司在發展電力事業方面所取得的成就，並表示英國政府將全力支持這項合作。

A廠發電量逾十六億瓦 首台機明年三月可供電

【本報訊】青山角第二電廠A廠，目前正處於安裝階段，預計明年三月即可供電。該廠的發電量將超過十六億瓦，為香港提供穩定的電力供應。

A廠的安裝工作進展順利，預計明年三月即可供電。該廠的發電量將超過十六億瓦，為香港提供穩定的電力供應。

男子運毒赴穗 昨在大角咀碼頭被捕

【本報訊】一名男子昨日在大角咀碼頭被捕，涉嫌運送毒品。警方在該處發現大量毒品，並對該男子進行了逮捕。

該名男子被控以運送毒品，警方在該處發現大量毒品，並對該男子進行了逮捕。

港穗飛翔船將加班 下月五日及六日每天加多兩班

【本報訊】油蔴地小輪公司昨日宣佈，為配合旅遊旺季，該公司將於下月五日及六日每天加多兩班飛翔船。

該公司表示，為了滿足遊客的需求，將於下月五日及六日每天加多兩班飛翔船。

廣州明年供電澳門 總電力代表團昨與澳方簽草約

【本報訊】廣州方面供電澳門的草約，昨日已由兩方代表簽署。該草約將為明年開始的供電計劃提供法律依據。

該草約將為明年開始的供電計劃提供法律依據。

男子身懷五萬餘元 遭兩青年搶劫去

【本報訊】一名男子昨日在街頭被兩名青年搶劫，損失五萬餘元。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

該名男子被控以運送毒品，警方在該處發現大量毒品，並對該男子進行了逮捕。

廣州明年供電澳門 總電力代表團昨與澳方簽草約

【本報訊】廣州方面供電澳門的草約，昨日已由兩方代表簽署。該草約將為明年開始的供電計劃提供法律依據。

該草約將為明年開始的供電計劃提供法律依據。

港穗飛翔船將加班 下月五日及六日每天加多兩班

【本報訊】油蔴地小輪公司昨日宣佈，為配合旅遊旺季，該公司將於下月五日及六日每天加多兩班飛翔船。

該公司表示，為了滿足遊客的需求，將於下月五日及六日每天加多兩班飛翔船。

男子運毒赴穗 昨在大角咀碼頭被捕

【本報訊】一名男子昨日在大角咀碼頭被捕，涉嫌運送毒品。警方在該處發現大量毒品，並對該男子進行了逮捕。

該名男子被控以運送毒品，警方在該處發現大量毒品，並對該男子進行了逮捕。

男子身懷五萬餘元 遭兩青年搶劫去

【本報訊】一名男子昨日在街頭被兩名青年搶劫，損失五萬餘元。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

該名男子被控以運送毒品，警方在該處發現大量毒品，並對該男子進行了逮捕。

英港合建青山第二電廠 英獲六十五億港元合約

【本報訊】英國外交部次長卡林頓昨日參觀青山角地盤時宣佈，英港合建青山第二電廠，英方將獲得六十五億港元的合約。

這是英港有史以來最大的一項合約。卡林頓表示，這項合約將為香港提供穩定的電力供應，並有助於改善環境。

男子運毒赴穗 昨在大角咀碼頭被捕

【本報訊】一名男子昨日在大角咀碼頭被捕，涉嫌運送毒品。警方在該處發現大量毒品，並對該男子進行了逮捕。

該名男子被控以運送毒品，警方在該處發現大量毒品，並對該男子進行了逮捕。

廣州明年供電澳門 總電力代表團昨與澳方簽草約

【本報訊】廣州方面供電澳門的草約，昨日已由兩方代表簽署。該草約將為明年開始的供電計劃提供法律依據。

該草約將為明年開始的供電計劃提供法律依據。

男子身懷五萬餘元 遭兩青年搶劫去

【本報訊】一名男子昨日在街頭被兩名青年搶劫，損失五萬餘元。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

該名男子被控以運送毒品，警方在該處發現大量毒品，並對該男子進行了逮捕。

祝賀 上海海興輪船公司

《海興號》客貨班輪首航 上海 — 香港線

遠洋輪船有限公司

益豐船務企業有限公司

招商局輪船股份有限公司

香港珠江船務有限公司

捷美輪船代理有限公司

順昌航業有限公司

振盛行有限公司

源源船務有限公司香港分公司

香港源源企業有限公司

太平船務香港有限公司

僑聯航運貿易有限公司

華夏企業有限公司

海外聯合海運有限公司

新力航業有限公司

信成船務有限公司

鳳凰企業有限公司

新貿航業有限公司

大順航運有限公司

大恆航運有限公司

萬祥源船務有限公司

東安海運有限公司

香港華發輪船有限公司

東方石油有限公司

泗海船務運輸公司

隆泰航業有限公司

港亞輪船有限公司

建興隆企業有限公司

海洋船務有限公司

安快船務代理有限公司

東榮海運有限公司

海聯公司

香港中國旅行社有限公司

三星運輸公司

新運公司

五聯運輸公司

朝聯企業有限公司

招商局駁船運輸有限公司

梁桂

同敬賀 (排名不分先後)

伍沾德	伍舜德	伍漢榮
鄭慶飛	蕭伯君	何厚釗
東太和	國際企業公司	超時有限公司

張仕強	茹耀榮	陶志強	梁永佳
黃佐庭	賴文生	何良民	李銘鼎
黃族強	張志剛	陳復禮	鄧孔慶
梁漢偉	陳鍾球	李錫昌	鍾永校

廣州市東方賓館
設備完善辦公室出租

配備高級辦公住宿傢具，中央空調，電話電傳，提供一切日常酒店服務。歡迎租賃，有意者請在辦公時間內與錦泰公司聯絡。

地址：香港皇后大道中158-164號華英呂中區大廈603室
電話：5-457043 5-438213 TEL: 65275 H.K.T.C.

金融界預測銀行利率

四月下半月可能調低

美國短期利息回升只是暫時現象

【本報訊】美國短期利率在過去幾個月內，一直處於高位，最近則有回升之勢，但金融界預測，在四月下半月，利率可能調低。此間一些金融界人士在預測利率走勢時，發表上述見解。

據指出，在過去四個月內，美國大商業銀行的優惠利率，已由一厘半多次而減至一厘，而聯邦儲備局的貼現率，則由一厘半減至一厘。在過去幾個月內，美國短期利率，一直處於高位，最近則有回升之勢，但金融界預測，在四月下半月，利率可能調低。

此間一些金融界人士在預測利率走勢時，發表上述見解。據指出，在過去四個月內，美國大商業銀行的優惠利率，已由一厘半多次而減至一厘，而聯邦儲備局的貼現率，則由一厘半減至一厘。在過去幾個月內，美國短期利率，一直處於高位，最近則有回升之勢，但金融界預測，在四月下半月，利率可能調低。

股市轉見大幅下跌

恒指千四點又失守

買賣疏落成交三億八千餘萬

【本報訊】昨日，恒生指數轉見大幅下跌，恒指千四點又失守，買賣疏落成交三億八千餘萬。昨日，恒生指數轉見大幅下跌，恒指千四點又失守，買賣疏落成交三億八千餘萬。昨日，恒生指數轉見大幅下跌，恒指千四點又失守，買賣疏落成交三億八千餘萬。

昨日，恒生指數轉見大幅下跌，恒指千四點又失守，買賣疏落成交三億八千餘萬。昨日，恒生指數轉見大幅下跌，恒指千四點又失守，買賣疏落成交三億八千餘萬。昨日，恒生指數轉見大幅下跌，恒指千四點又失守，買賣疏落成交三億八千餘萬。

經濟

審慎觀望是為上着

在工業界對經濟前景的觀望下，審慎觀望是為上着。在工業界對經濟前景的觀望下，審慎觀望是為上着。在工業界對經濟前景的觀望下，審慎觀望是為上着。

在工業界對經濟前景的觀望下，審慎觀望是為上着。在工業界對經濟前景的觀望下，審慎觀望是為上着。在工業界對經濟前景的觀望下，審慎觀望是為上着。

長錢拆息稍挺

隔夜錢收市十六厘七

【本報訊】銀行間拆息昨日微升，長錢拆息稍挺，隔夜錢收市十六厘七。【本報訊】銀行間拆息昨日微升，長錢拆息稍挺，隔夜錢收市十六厘七。

【本報訊】銀行間拆息昨日微升，長錢拆息稍挺，隔夜錢收市十六厘七。【本報訊】銀行間拆息昨日微升，長錢拆息稍挺，隔夜錢收市十六厘七。

美匯走勢反覆堅企

港元依然軟弱無力

目前情勢匯率暫難抬頭

【本報訊】美匯走勢反覆堅企，港元依然軟弱無力，目前情勢匯率暫難抬頭。【本報訊】美匯走勢反覆堅企，港元依然軟弱無力，目前情勢匯率暫難抬頭。

【本報訊】美匯走勢反覆堅企，港元依然軟弱無力，目前情勢匯率暫難抬頭。【本報訊】美匯走勢反覆堅企，港元依然軟弱無力，目前情勢匯率暫難抬頭。

非利道銀行權益

被獲多利收購控制

與密爾銀行合資收購七股以上

【本報訊】非利道銀行權益，被獲多利收購控制，與密爾銀行合資收購七股以上。【本報訊】非利道銀行權益，被獲多利收購控制，與密爾銀行合資收購七股以上。

【本報訊】非利道銀行權益，被獲多利收購控制，與密爾銀行合資收購七股以上。【本報訊】非利道銀行權益，被獲多利收購控制，與密爾銀行合資收購七股以上。

美經濟漸次復甦

明年增長將轉佳

美華銀行經濟學家指出

【本報訊】美華銀行經濟學家指出，美經濟漸次復甦，明年增長將轉佳。【本報訊】美華銀行經濟學家指出，美經濟漸次復甦，明年增長將轉佳。

【本報訊】美華銀行經濟學家指出，美經濟漸次復甦，明年增長將轉佳。【本報訊】美華銀行經濟學家指出，美經濟漸次復甦，明年增長將轉佳。

金市轉見活躍

高低價差額達五十八元

【本報訊】金市轉見活躍，高低價差額達五十八元。【本報訊】金市轉見活躍，高低價差額達五十八元。

【本報訊】金市轉見活躍，高低價差額達五十八元。【本報訊】金市轉見活躍，高低價差額達五十八元。

匯豐銀行保險

現改名為嘉豐保險

【本報訊】匯豐銀行保險，現改名為嘉豐保險。【本報訊】匯豐銀行保險，現改名為嘉豐保險。

【本報訊】匯豐銀行保險，現改名為嘉豐保險。【本報訊】匯豐銀行保險，現改名為嘉豐保險。

匯豐銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

匯豐銀行	1,377.79	- 63.87
渣打銀行	1,158.27	- 48.07
荷蘭銀行	1,606.81	- 93.73
德華銀行	1,236.20	- 58.78

香港股票行情 (三月二十七日) (港元計)

恒生指數	1,377.79	- 63.87
匯豐銀行	1,158.27	- 48.07
渣打銀行	1,606.81	- 93.73
荷蘭銀行	1,236.20	- 58.78

香港股票行情				(三月二十七日)		(港元)	
恒生指數	1,377.79	- 63.87	四會總成交	38,823萬			
匯豐指數	6,886.92	- 329.84	通惠會成交	20,869萬			
金 指 數	1,158.27	- 48.07	金銀會成交	13,204萬			
銀 指 數	1,606.81	- 93.73	香港會成交	4,737萬			
金銀指數	1,236.20	- 58.78	九龍會成交	13萬			
股 票	收 市	升 或 降	股 票	收 市	升 或 降	股 票	收 市
銀行財務			置地認股	19.00	—	廣 益	—
恒 生	115.00	- 2.00	信 託 A	8.30	—	廣 益	—
國 豐	16.10	- 0.30	合 和 A	16.00	—	廣 益	—
東亞銀行	—	—	新昌昌	4.30	—	廣 益	—
永 隆	82.50	- 3.00	新昌地產	1.21	—	廣 益	—
海外信託	5.50	- 0.35	明 輝	6.60	—	廣 益	—
友 聯	9.60	- 0.20	亨 隆	1.46	—	廣 益	—
嘉 華	4.05	+ 0.19	建 煙	—	—	廣 益	—
怡和證券	11.80	- 1.20	利 興	—	—	廣 益	—
怡和認股	4.10	- 0.50	好 世界	—	—	廣 益	—
新鴻基財務	4.75	- 0.10	佳 寧	8.15	- 1.00	廣 益	—
新鴻基證券	4.675	- 0.20	新 世界	5.40	- 0.10	廣 益	—
工南銀行	3.90	- 0.05	僑鄉地產	3.05	- 0.10	廣 益	—
永安集團	7.10	- 0.20	保聯認股	0.57	- 0.05	廣 益	—
統一機構	6.00	- 0.20	聯 華	3.50	- 0.10	廣 益	—
建屋貸款	—	—	聯 邦 A	—	—	廣 益	—
綜合企業	—	—	大 新	5.30	- 0.10	廣 益	—
聯合企業	8.30	- 0.50	新鴻基地產	14.40	- 1.00	廣 益	—
莊士集團	2.65	- 0.10	新城市地產	2.725	- 0.10	廣 益	—
和記實地	15.50	- 1.20	太古地產	14.20	- 0.10	廣 益	—
和黃優先	0.80	—	大 昌	4.90	- 0.10	廣 益	—
和黃認股	8.80	- 0.90	大 生	6.05	- 0.10	廣 益	—
英 之 榮	6.70	—	大生認股	2.70	- 0.10	廣 益	—
怡 和	21.90	- 1.80	泰 盛	4.55	- 0.10	廣 益	—
怡和認股	3,525	- 0.45	大 寶	5.75	- 0.10	廣 益	—
利 豐	—	—	華 光	2,975	- 0.10	廣 益	—
廖 創 興	5.25	- 0.05	永 泰	11.30	- 0.10	廣 益	—
太古 A 二千	13.10	- 0.70	世界發展	3.40	- 0.10	廣 益	—
太古 A 一千	—	—	金 山	2.75	+ 0.10	廣 益	—
太古 B	2.50	—	建 新	—	—	廣 益	—
會德豐 A	6.65	- 0.35	夏 利文	2.65	- 0.10	廣 益	—
德 孚	2,075	- 0.125	信和地產	49.00	—	廣 益	—
工 業	1.42	—	百 利 保	2,025	- 0.10	廣 益	—
港機工程	8.40	—	永 海益	1.10	- 0.10	廣 益	—
呂臣氏	14.00	- 0.40	海港工程	—	—	廣 益	—
美洲洲	56.50	- 2.00	志正國際	2,325	—	廣 益	—
寶 光	6.25	+ 0.10	大 利	—	—	廣 益	—
聯 興	2.20	- 0.05	元 安	2.70	- 0.10	廣 益	—
立 興	3.80	- 0.30	兆 安	—	—	廣 益	—
南豐紗廠	3.80	- 0.275	周 生	3.70	—	廣 益	—
聯合汽水	—	—	協 成 行	2.95	- 0.10	廣 益	—
生 生	2.10	- 0.60	亞 細 亞	0,415	- 0.10	廣 益	—
九工商	—	—	酒店飲食	—	—	廣 益	—
魚 味	4.55	- 0.05	凱 聯	7.80	+ 0.10	廣 益	—
海城酒	—	—	遠東酒店	2.35	- 0.10	廣 益	—
達航業	3.55	- 0.05	大 酒 店	43.50	- 1.00	廣 益	—
龍 倉	7.75	- 0.50	美 隆 洋	35.00	- 2.00	廣 益	—
方貨權	3.60	- 0.075	百 樂	3.40	- 0.10	廣 益	—
邦航業	—	—	海 港 企	50.50	- 0.10	廣 益	—
裕發展	2.00	- 0.125	國際酒樓	—	—	廣 益	—
德 興	—	—	富源酒店	1.90	- 0.10	廣 益	—
光 航	3.85	—	富源認股	0.68	- 0.10	廣 益	—
德豐船	5.30	- 0.10	紅 寶 石	—	—	廣 益	—
豐 豐	3.60	- 0.175	富 裕	—	—	廣 益	—
豐盛認股	3.40	- 0.225	百德豐美	—	—	廣 益	—
華達船	3.15	- 0.20	百寶及美	—	—	廣 益	—
用事業	—	—	通卡佛 A	—	—	廣 益	—
華電力	9.45	- 0.55	通卡佛 B	—	—	廣 益	—
港鐵道	8.50	- 0.05	永 安	10.80	- 0.20	廣 益	—
華氣	27.20	- 0.20	先 施	—	—	廣 益	—
蘇 地	5.10	- 0.25	瑞 都	—	—	廣 益	—
燈 塔	7.35	- 0.20	邵 氏	—	—	廣 益	—
燈 塔	6.40	- 0.35	星島報業	—	—	廣 益	—
話 巴	25.70	- 0.50	南華早報	—	—	廣 益	—
巴 巴	13.60	- 0.30	斯立斯礦務	0.12	+ 0.007	廣 益	—
巴 巴	20.50	- 0.70	森 那 美	10.00	+ 0.20	廣 益	—
江實業	91.25	- 2.25	通惠金十國成金額最各股				
聯 興	7.85	- 0.75	佳 寧	9,582,300	1,140,000		
東發隆	5.00	- 0.50	長江實業	8,477,500	268,000		
達 巴	4.85	- 0.15	捷 聯	5,005,900	702,000		
年 華	3.125	- 0.250	置 地	4,888,900	447,000		
君 華	3.25	- 0.125	和記實地	4,297,400	271,000		
隆 地	25.20	- 1.20	新 地	3,885,900	265,000		
地 產	10.80	- 0.70	怡 和	3,685,800	164,200		
			金 山	3,143,650	1,162,000		
			新 城	3,082,275	1,107,000		
			新 世 界	2,800,600	520,000		

西貢十貨	ABOYOTZ	CONTCARRIER	馬尼拉
嘉華	CHARMING		台灣
藍燕	BLUE SHARK		日本
海平結下	NEPTUNE ZIRCON		新加坡
順治	LARCH		滿洲
棋皇丸	FUSO MARU		基隆
木里	PLATEAU		基隆
銀星	SILVER STAR		基隆
波士頓丸	BOSTON MARU		釜山
寶利伯美	PABLOVERRETT		日本
金鐵達	GOLD YARDA		基隆
利華士	NAVALIS		馬尼拉
蘇菲西	SILVIA SOFIA		基隆
日光岩嶼	MARTHA A BAKKE		仰光
日光島	SUNSHINE ISLAND		加洲

歐洲拍

4月7	福祿	來叻	海賊	OCEAN SING
4月7	嘉大	港二	漢賊十二	ENTRE PIO
4月8	港金	金鐘	金鐘	GOLDEN RIN
4月8	港金	金鐘	金鐘	HONG KONG
4月8	港金	金鐘	金鐘	GOLD VARI
4月8	港金	金鐘	金鐘	THEM (THIL
4月8	港金	金鐘	金鐘	AFRICA MA
4月8	港金	金鐘	金鐘	BANDUNDU
4月8	港金	金鐘	金鐘	YUR FLOWE
4月8	港金	金鐘	金鐘	TELMANON
4月8	港金	金鐘	金鐘	CHINSA CA
4月8	港金	金鐘	金鐘	CHRY-SANT
4月8	港金	金鐘	金鐘	AFRICAN BI
4月8	港金	金鐘	金鐘	FRANKFUR
4月8	港金	金鐘	金鐘	TWIN EMER
4月10	港金	金鐘	金鐘	AFRICA MA

RIA TRADER	雅加達
KSAN	新加坡巴生

8	治太	和古	飛渡	CLIPPER ACE
9	嘉太	和古	飛渡	STRAIT CONTAI
9	嘉太	和古	飛渡	HU LUNG SI HA
9	嘉太	和古	飛渡	ASIA
9	嘉太	和古	飛渡	RAMONVERE
10	嘉太	和古	飛渡	HMSING HWA
11	嘉太	和古	飛渡	HWAYPING DO
11	嘉太	和古	飛渡	FORMOSA CON
11	嘉太	和古	飛渡	JUPITEK
12	嘉太	和古	飛渡	NIKKOH MARU
12	嘉太	和古	飛渡	SILVER STAR
12	嘉太	和古	飛渡	BONNY STAR
13	嘉太	和古	飛渡	SHANGHAI
13	嘉太	和古	飛渡	BONITA ACE
14	嘉太	和古	飛渡	北
15	嘉太	和古	飛渡	ARLD MARR

馬士基 ARILD MAERSK
總統 PRES. TYLER

日本	4月5	山
蘇連	4月5	海軍
上海	4月5	華
日本	4月5	東
日本 釜山	4月6	福
釜山	4月6	海
NAM 南雄釜山	4月6	東
NER 蘇連	4月7	海
南雄釜山	4月8	港
日本	4月9	豐
釜山	4月9	新
釜山	4月11	新
上海	4月14	招商
日本	4月16	東
州 線		
加州紐約	4月8	馬士

A SALANGO 南美
R VALIE 加沙比海

BALTIMORE	加那利海岸	4月5日	何冠廷	進	華
DIMITRIS	南澳西岸	4月6日	何冠廷	進	華
IN CANELA	智利	4月6日	天	凱	祥
NASSAU	加那利海岸	4月6日	何冠廷	進	華
R NING	墨西哥中南海	4月7日	澄	華	華
ENLEAUS	加那利海岸	4月8日	廖	華	華
BER PRIAM	委內瑞拉	4月8日	百	華	華
RE PIOS I	加那利海岸中南海	4月8日	百	華	華
IA SOFIA	南美	4月9日	利	古	華
TA MANILA	南澳	4月10日	太	華	華
E BANK	南澳	4月11日	美	天	華
Y MARU	加那利海岸	4月12日	裕	華	華
ACAO MARU	中南海	4月12日	大	華	華
MONSOON	加那利海岸拉美	4月16日	大	華	華
IA FIRST	南澳西岸	4月18日	百	華	華
澳洲·新西蘭線					
ROZ TSADASA	澳洲	4月8日	林	華	華
ATERN STAR	澳洲	4月8日	福	華	華
AND CONTAINER	新嘉坡內亞	4月4日	福	華	華
NG SI	澳洲	4月4日	香	華	華
EXPERT	新西蘭	4月6日	太	華	華
SINGAPORE	澳洲	4月8日	郭	華	華
THE BAKKE	新嘉坡	4月8日	郭	華	華
INGKOU	澳洲	4月8日	郭	華	華
ENTERPRISE	澳洲	4月11日	新	華	華
GA ANGANA	澳洲	4月14日	怡	華	華
ERINE MARSU	新嘉坡內亞	4月15日	多	華	華
TAUR	澳洲	4月16日	太	華	華
ON	新西蘭	4月17日	太	華	華
PAUSTOUSKY	澳洲	4月18日	森	華	華

TAIWUSHAN

MIN WA LAM	YING	龍州
GOLDEN WONDRA		廈門
HVAPYONG JIMU		高雄金山
MARINE CO. TRAINER		基隆
MAK EVERETT		日本釜山
ROYAL STAR		釜山
DONAM No. 1		釜山
J. MALCZEWSKI		日本

新加坡金融行情
 (三月二十七日)
股市革番銀行指數
 1970年1月=100
 月2月7日808.36(+3.23)
亞洲美元銀行同業拆息

	貸出	借入
隔夜錢	5,125.50	5,000.00
一週	14,937.75	14,812.25
一個月	15,125.50	15,000.00
二個月	15,625.50	15,500.00
三個月	15,500.00	15,375.50

銀行同業新元拆息

	貸出	借入
隔夜錢	10,000.00	9,000.00
一週	11,500.00	11,000.00
一個月	11,437.5	11,312.5
二個月	11,375.0	11,250.0
三個月	11,312.5	11,187.5

(3月30日)

貨	幣	單位	買 價	賣 價
日本圓		十萬	773.06	
利時法郎		一萬	683.78	
麥克胡		一百	24.62	
拿大元		一百	136.34	
馬克		一百	76.19	
英鎊		一百	32.77	
法郎		一百	361.78	
威克胡		一百	162.90	
蘭盾		一百	30.11	
港元		一百	69.25	
加坡元		一百	30.68	
利里先令		一百	77.49	
大利里拉		一百	10.95	
土法郎		一萬	15.36	
克朗		一百	84.69	
克朗		一百	35.35	

人幣兌換每佰港元等於 30.78

(三月三十日)

貨 幣	單位	買 價
美 元	每百	527.30
英 鎊	每百	528.60
西德馬克	每鎊	11.70
瑞士法郎	每百	247.00
法國法郎	每百	247.50
荷 盾	每百	103.50
意 元	每百	104.00
加拿大元	每百	4.70
澳 元	每百	441.00
紐加坡元	每百	510.00
新 加坡元	每百	248.60
泰 銖	每百	652.00
菲 比	每百	24.50
新 加坡元	每百	79.00
新 加坡元	每百	13.10
新 加坡元	每百	94.50
新 加坡元	每百	324.25
新 加坡元	每百	30.58

港元匯率指數：89.20 (+0.00)

FRONT SHIPPING CORPORATION LTD.
港西輪船有限公司

“CHINSHA CAREER”
江 偉 輪
四月十日到港
寄貨：POINT-NOIRE, MATADI, LAGOS
LOMBE, ABIDJAN, FREETOWN,
BANJUL.

“BANDJAO CAREER”
江 寰 輪
五月一日到港
寄貨：LAGOS

港代理：汎洋航運有限公司
香港德輔道中71號聯和大廈705室
電話：5-238791-8 (S Lines)

閩外 三教 一教 一教 一教 請各

外冷一號」M. S. "MIN WAI LENG YI HAO"
船泊觀塘卸貨區碼頭。
永武山 M. S. "TAI WU SHAN"
船泊B7號倉。已於三月三十一日展
由福州抵港，四月二日裝貨返福州。
派玉泉 M. S. "SHU YU QUAN"
定四月二日展由青島抵港。
冷冷四號 M. S. "HU LENG SI HAO"
預四月三日由上海抵港，四月五日裝貨返上海。
各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

華夏企業有限公司啓

中國銀行香港九樓，電話：二二四二（六）

紅磡開 到羅湖(標準時間)羅湖開
上午 5時30 上午6時38 上午 5時4

6時04	7時14	6時1
7時09	8時28	6時2
★7時52	9時52	6時2
★8時35	9時45	7時0
★9時07	10時20	7時3
★9時51	11時16	8時4
★11時12	12時35	9時3
★下午12時31	1時59	10時5
★1時00	1時54	×10時55
1時03	2時23	10時55
2時12	3時24	下午×12時11
×2時55	×3時49	12時28
3時28	4時36	12時58
4時39	5時47	2時11
5時30	6時51	3時0
6時00	7時15	4時08
6時30	7時51	4時30
7時48	8時28	6時57
8時04	9時22	7時03
9時45	10時41	7時39
★10時33	11時41	8時23
10時56	0 10	9時10
11時03	0 10	9時10

★星期六、日、公祭祭

到紅關

中國航空公司

班機 香港開 到北京 北京開 到香港
 CA102波音707下午 2.40 下午 5.25
 CA101波音707 上午10.10下午 1.15

(每週 2.4.6 往返)

香港開 到上海 上海開 到香港
 CA502三又 上午11.10 下午 1.15
 CA501三又 上午8.00 上午10.25

(每週 1.2.3.4.5.6 往返)

香港開 到杭州 杭州開 到香港
 CA504三又 上午11.50 下午 1.35
 CA503三又 上午9.05 上午10.55

(每週 1.4.7 往返)

國泰航空公司

班機 香港開 到上海 上海開 到香港
 波音707 下午 4.30 下午 6.35
 波音707 晚上 7.35 晚上 9.50

航空貨運公司電話 (一)
公司名稱 電

中國旅行社貨運部	5-258
國際空運(香港)公司	3-644
大業(香港)空運公司	3-712
川崎空運(香港)公司	5-810
友邦快遞有限公司	3-713
丹沙貨運有限公司	3-330
日本通運(香港)空海運	3-715
日新航空貨運公司	3-713
中華貨運公司	3-659
中非行空運(香港)公司	3-656
立邦空運(遠東)公司	5-281
立邦國際(遠東)公司	3-711
必達空運公司	3-958
北美國際空運(香港)公司	5-260
加利亞空運公司	3-650
卡路空運公司	3-634
永聯空運公司	6-104
多來空運(香港)公司	3-673
金捷空運公司	3-622

均安力戰受挫企銀隊 八一技優大勝雪蘭莪



均安球員至少被(白衣人)在企銀隊員中奪去
藍下球。

國貨介紹專欄

余慶退熱

保壽

住宅樓價仍處牛皮

地產商說大幅波動可能性不大

丁戈

去年，雖然港府推出的住宅用地批准興建住宅用地增加了，但建成的住宅單位卻不多。因此，住宅樓價在過去一年中，一直處於牛皮狀態。地產商認為，大幅波動的可能性不大。

港船東地位日益重要

去年訂船量佔世界新建船隻噸位一成半

李可明

【本報訊】一九八〇年，香港船東訂船量佔世界新建船隻噸位一成半。這顯示了港船東在國際船運市場中的地位日益重要。

耗資大經營成本

貨櫃船要接受挑戰

李可明

貨櫃船經營成本高昂，且面臨來自其他運輸方式的挑戰。船東們正尋求降低成本並提高競爭力。

弱疲路銷衣成 佳不濟經美歐

想理不單來場市洋遠

李可明

歐美經濟不景氣，導致遠洋市場服裝銷售疲軟。零售商正尋求新的銷售策略以應對挑戰。

經紅濟濟

本報訊：最近，由於經濟不景氣，市場上出現了一種「紅濟」現象，即雖然經濟不景氣，但某些行業卻表現出一定的活力。

馬來西亞樹膠減產

【本報訊】馬來西亞樹膠減產，這將對全球橡膠市場產生影響。樹膠價格預計將有所波動。

外貿狀況令人擔憂

金鋒

本報訊：最近，由於外貿狀況不佳，許多出口商感到擔憂。政府正採取措施以刺激出口。

中港合資組新公司

【本報訊】中港合資組新公司，旨在加強兩地貿易往來。這將為兩地企業提供更多的合作機會。

夏季衣料批銷開始轉旺

【本報訊】夏季衣料批銷開始轉旺，這將帶動相關行業的發展。零售商正積極備貨以應對需求。

前往中國？

在中國，出示美國運通信用卡，閣下即可在中國銀行兌現私人支票。

中國是一個使用現鈔的社會。利用美國運通信用卡，在中國同樣可以免攜大量現款，遇需要時即可兌現。與此同時，閣下亦可享有運通卡會員之各種方便、體面及保障。美國運通卡，到處皆可信賴。

美國運通信用卡

一卡傍身，世界通行。

美國運通信用卡，為您提供全球通行的便利。無論您身在何處，只需出示這張卡，即可享受優質服務。

轉口貿易總值增加

【本報訊】據統計，轉口貿易總值增加，這顯示了香港作為國際貿易樞紐的地位。轉口貿易對香港經濟具有重要意義。

夏季衣料批銷開始轉旺

【本報訊】夏季衣料批銷開始轉旺，這將帶動相關行業的發展。零售商正積極備貨以應對需求。

勁強勢漲元美京東

【本報訊】美元對港幣匯率上升，這將對香港經濟產生影響。投資者正密切關注匯率走勢。

均安力戰受挫企銀隊

八一技優大勝雪蘭莪

鋼管擊敗雅各 新航壓倒澳洲

今天停火 各隊遊覽海洋公園

【本報訊】昨晚在港舉行之世界青年籃球錦標賽，中國八一隊以八十七比七十七擊敗雪蘭莪隊，取得首場勝利。八一隊在比賽中表現出色，鋼管隊擊敗雅各隊，新航隊壓倒澳洲隊。今天停火，各隊遊覽海洋公園。

八一隊在比賽中表現出色，鋼管隊擊敗雅各隊，新航隊壓倒澳洲隊。今天停火，各隊遊覽海洋公園。



均安球員王少波（白衣八號）在企銀隊中奮力爭球。

愉精四球員罰停賽

森寶、朱國權、余國傑各被判罰三場

【本報訊】昨晚在港舉行之世界青年籃球錦標賽，愉精隊四球員因違反紀律，分別被判罰停賽三場。森寶、朱國權、余國傑各被判罰三場。

隊籃生學中國我

賽參時利比赴將

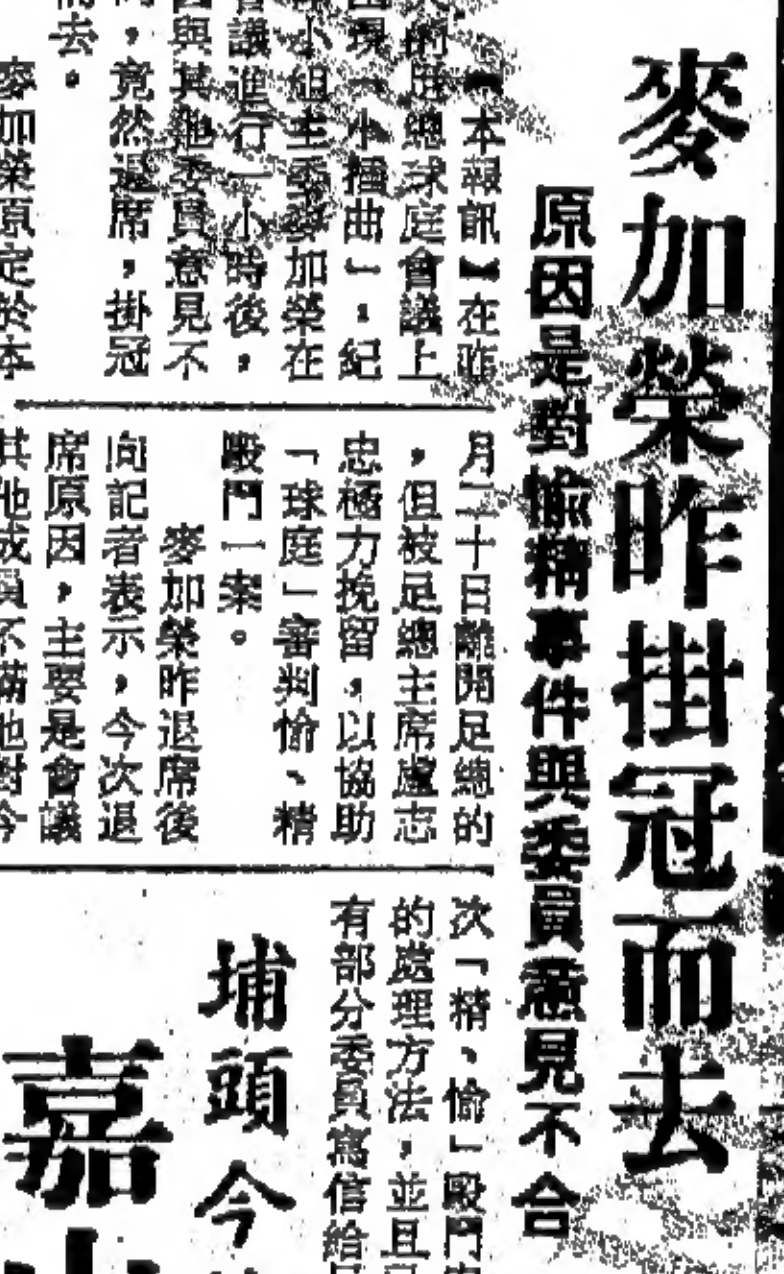
等法美英有還者戰參

【本報訊】中國中學籃球代表隊，將於下月赴比利時參加世界青年籃球錦標賽。該隊將與法國、美國、英國等隊進行比賽。

中國南朝鮮排球決賽

南朝鮮記者專文評述

【本報訊】中國與南朝鮮排球決賽，昨日在港舉行。南朝鮮記者專文評述，認為中國隊表現出色，最終奪得冠軍。



均安球員王少波（白衣八號）在企銀隊中奮力爭球。

歌壽長雙十

年延壽益樣怎人教

【本報訊】雙十節期間，多位長者慶祝壽辰。文章介紹了如何延年益壽的方法，包括保持良好的生活習慣和心態。

嘉山夜門基灣

若加時再和則射十二碼

【本報訊】昨晚在港舉行之足球比賽，嘉山隊與基灣隊展開激烈對決。若加時再和，則將進行十二碼射球。

彩鳳珍珠暗瘡丸

消除暗瘡
肌膚嫩滑
容光煥發
能令青春長駐

國貨公司 藥行有售
經銷處電話：3-303139 5-432973

石斛明目近視丸

假性近視
視力衰退
白內障及
青光眼

國貨公司 藥行有售
經銷處電話：3-303139 5-432973

中西藥結合 神經滋補劑

腦力靜(糖漿)

健腦寧神·健脾胃開胃
適應：神經衰弱·健忘失眠
助長消化·消除疲勞

國貨公司 藥行有售
經銷處：華昌行 健利公司
電話：3-883309 886778

北京天壇 檸檬無泡洗衣粉

氣味清香
天然潔力
去污特強

國貨公司 藥行有售
經銷處：華昌行 健利公司
電話：3-883309 886778

國貨介紹專欄

如惠刊廣告
請電五七四六三二一四

請選購！國產蚊帳

有細紗、全線、黃麻、棉麻交織、絨絨等
質優耐用·規格標準
各國貨、百貨公司、藥莊有售
經銷處：海光貿易公司
電話：3-707835 3-780643

入門開喉嗽 醫生眉頭皺

有我歸門口 有咳唔駛愁

金龍胆止咳片

用四川特產金龍草提煉而成
止咳特效藥

國貨公司 藥行有售
經銷處：華昌行 健利公司
電話：3-883309 886778

最新速效男性補藥

強力雄實

令你轉弱為強！
效力強大·奏效迅速！
藥力持久·無副作用！

國貨公司 藥行有售
經銷處：華昌行 健利公司
電話：3-883309 886778

益壽延年之上佳補品

人參首烏丸

本品選用正北高麗參、上等何首烏精製而成。
功能烏髮、補氣血、預防及治療白髮、脫髮、
常服益壽延年。

中國廣州製藥工業公司監製
正豐國產藥品有限公司經營
電話：5-748413 5-754032

驅風除痰 定驚退熱

華昌藥行

正東藥有限公司
電話：3-707835 3-780643

美國進口中

AMERICAN BONES

料難福禍映播時調線無 說話有各員藝台兩

因主個是差本劇演重史歷為認員藝線無
謎情憾硬時小半前提鴻飛黃議建申元黃



謝賢與歐陽佩珊在「情迷」中

「情迷」一劇，自播出以來，深受觀眾歡迎。謝賢與歐陽佩珊的演出，更是為該劇增色不少。據悉，該劇的拍攝過程並非一帆風順，曾遇到不少困難。但兩位演員的專業精神和默契配合，最終克服了重重障礙，呈現出了這部精彩的作品。

視聽

「情迷」一劇，自播出以來，深受觀眾歡迎。謝賢與歐陽佩珊的演出，更是為該劇增色不少。據悉，該劇的拍攝過程並非一帆風順，曾遇到不少困難。但兩位演員的專業精神和默契配合，最終克服了重重障礙，呈現出了這部精彩的作品。

蔡楓華暫棄影視

他先研究合約規則才能否允出
蔡楓華在「情迷」中，曾有一段精彩的演出。但由於合約問題，他目前暫停了影視工作。他表示，在簽訂任何合約之前，他都會先研究清楚規則，以保護自己的權益。

大企業乎？

阿帆
「情迷」一劇，自播出以來，深受觀眾歡迎。謝賢與歐陽佩珊的演出，更是為該劇增色不少。據悉，該劇的拍攝過程並非一帆風順，曾遇到不少困難。但兩位演員的專業精神和默契配合，最終克服了重重障礙，呈現出了這部精彩的作品。

柳影紅出外參賽

蔡小田為她作曲
柳影紅在「情迷」中，曾有一段精彩的演出。蔡小田為她作曲，展現了極高的音樂才華。柳影紅也表示，她非常喜歡這首曲子，並將在即將到來的比賽中發揮出自己的實力。

包黛詩的演奏

金建
包黛詩在「情迷」中，曾有一段精彩的演奏。她的演奏風格獨特，深受觀眾喜愛。金建表示，包黛詩的演奏不僅為劇中增添了藝術氣息，也展現了她作為音樂家的才華。

筆觸細膩 演技突出

再談「普通人」
「普通人」一劇，自播出以來，深受觀眾歡迎。演員們的演技細膩，筆觸深入，將一個個鮮活的人物形象呈現在觀眾面前。觀眾們紛紛表示，這部劇不僅好看，更是一部值得細細品味的佳作。

耳事閑等差線一敗成 宴功慶設今福烈拔羅

——之繁花卡斯奧設——
進言
「普通人」一劇，自播出以來，深受觀眾歡迎。演員們的演技細膩，筆觸深入，將一個個鮮活的人物形象呈現在觀眾面前。觀眾們紛紛表示，這部劇不僅好看，更是一部值得細細品味的佳作。

林祥輝將參加 傳杜麗莎將參加

「普通人」一劇，自播出以來，深受觀眾歡迎。演員們的演技細膩，筆觸深入，將一個個鮮活的人物形象呈現在觀眾面前。觀眾們紛紛表示，這部劇不僅好看，更是一部值得細細品味的佳作。

筆觸細膩 演技突出

再談「普通人」
「普通人」一劇，自播出以來，深受觀眾歡迎。演員們的演技細膩，筆觸深入，將一個個鮮活的人物形象呈現在觀眾面前。觀眾們紛紛表示，這部劇不僅好看，更是一部值得細細品味的佳作。

珠明·慶普 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	聲凱·約紐 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	聖福地蘇油星佳華龍 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	石寶都富樂新 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	樂快·都新 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	都銀·江珠 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	際國 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜
泰國·聲樂 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	灣柴·年萬 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	都皇·后皇 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	都華·明光 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	光新 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	洋南·華南 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	頓盛華·統總 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜
映戲場五天今 化影力 主演：林青霞、張國榮 殺愛 刀飛見又，刀飛映戲期下	映戲場五天今 化影力 主演：林青霞、張國榮 殺愛 刀飛見又，刀飛映戲期下	映戲場五天今 化影力 主演：林青霞、張國榮 殺愛 刀飛見又，刀飛映戲期下	映戲場五天今 化影力 主演：林青霞、張國榮 殺愛 刀飛見又，刀飛映戲期下	映戲場五天今 化影力 主演：林青霞、張國榮 殺愛 刀飛見又，刀飛映戲期下	映戲場五天今 化影力 主演：林青霞、張國榮 殺愛 刀飛見又，刀飛映戲期下	映戲場五天今 化影力 主演：林青霞、張國榮 殺愛 刀飛見又，刀飛映戲期下
樂百·運海 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	月明·冠金 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	都京·華美 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	華大 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	聲華·華大新·華豪 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	樂民·門金 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜	都國·北南 場五鴻滿日連 獎像金項三 人技持 兒童不宜



「世界上究竟還有沒有野馬？這問題，在動物學界和古生物學界，都是極感興趣的。最近中國西北邊疆，發現了許多野馬的化石，這對於研究野馬的歷史，是有極大的貢獻的。」

世界上究竟還有沒有野馬

野馬，在動物學界和古生物學界，都是極感興趣的。最近中國西北邊疆，發現了許多野馬的化石，這對於研究野馬的歷史，是有極大的貢獻的。

梧州蛇倉趣聞

我到梧州各處去遊玩，在梧州城內，到處都是蛇。在梧州城內，到處都是蛇。在梧州城內，到處都是蛇。

村農在育教化文

近來，在梧州城內，到處都是蛇。在梧州城內，到處都是蛇。在梧州城內，到處都是蛇。

各地通訊

四川省自黃山縣大南鎮發現一具古猿化石後，各地通訊。四川省自黃山縣大南鎮發現一具古猿化石後，各地通訊。

鄉壽長的西廣

廣西的壽星，在廣西的壽星，在廣西的壽星，在廣西的壽星，在廣西的壽星，在廣西的壽星。

漫步今日黃花園

漫步今日黃花園，漫步今日黃花園，漫步今日黃花園，漫步今日黃花園，漫步今日黃花園。

曾子後代捐獻家譜

曾子後代捐獻家譜，曾子後代捐獻家譜，曾子後代捐獻家譜，曾子後代捐獻家譜。

照免優商聖宗

照免優商聖宗，照免優商聖宗，照免優商聖宗，照免優商聖宗，照免優商聖宗。

珠明·慶
場五演滿
獎像金項
人技特
泰國·聲
映戲場五天
化影力
主演
殺愛
刀飛見又，刀飛映
樂百·運
+704546
天兩後
察李亞皮
龍島生
城下地大 剛金更

第二回：萍水相逢難自解

萍水相逢難自解，萍水相逢難自解，萍水相逢難自解，萍水相逢難自解。

豪門怨婦

豪門怨婦，豪門怨婦，豪門怨婦，豪門怨婦，豪門怨婦。

林說小

林說小，林說小，林說小，林說小，林說小。

不要想得太遠

不要想得太遠，不要想得太遠，不要想得太遠，不要想得太遠。

